



BIDONE ASPIRATUTTO DA 20V
20V VACUUM CLEANER
SESALNIK 20V
20V USISAVAČ
154707.01

Istruzioni per l'uso originali

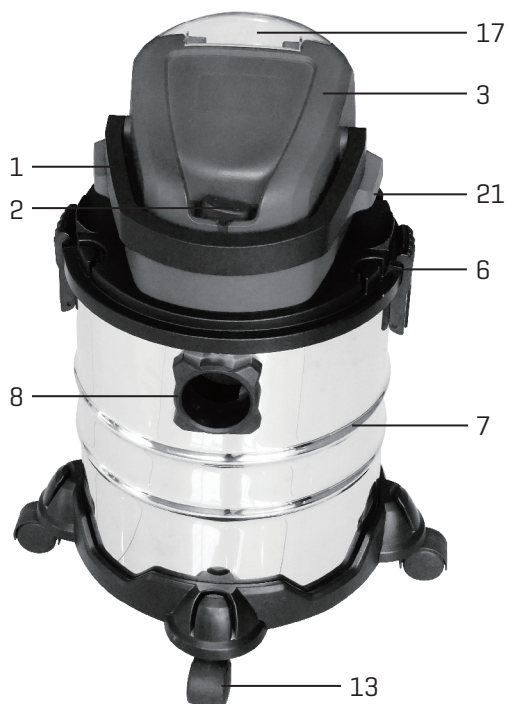
Original instructions

Originalna navodila

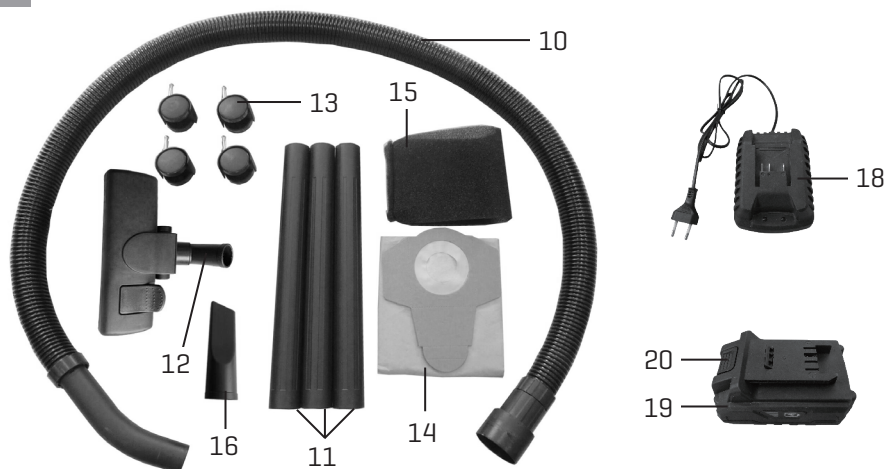
Izvorne upute



1



2



3



4



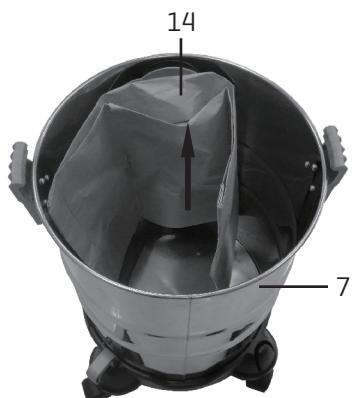
5



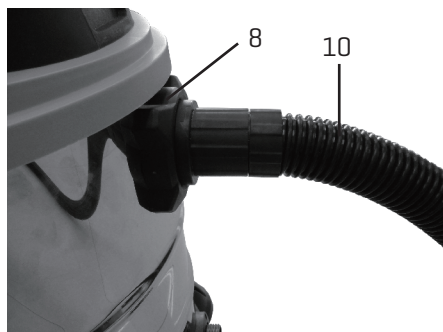
6



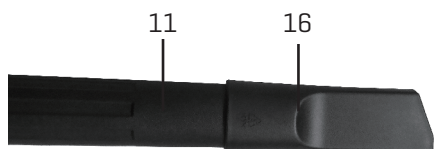
7



8



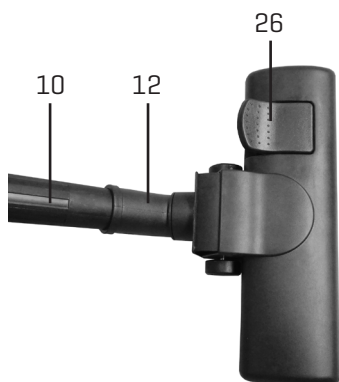
9a



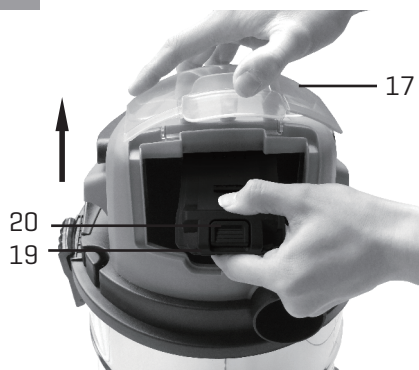
9b



9c



10



11



12



Indice

1. Avvertenze di sicurezza	6
Avvertenze di sicurezza generali	6
Istruzioni di sicurezza specifiche per l'aspirapolvere	6
Istruzioni di sicurezza speciali per dispositivi a batteria	7
Istruzioni di sicurezza per caricabatterie	9
2. Spiegazione dei simboli	10
3. Introduzione	11
Uso previsto	11
Contenuto della confezione	11
Presentazione generale	11
Dati tecnici	11
4. Prima dell'utilizzo.....	12
Disimballo	12
Caricamento del gruppo batteria.....	12
Rimozione/inserimento batteria.....	12
Controllo livello di carica batterie.....	12
Montaggio	13
5. Funzionamento	13
Accensione/spengimento	13
Utilizzo bocchetta di aspirazione	13
Aspirazione materiali umidi	13
Aspirazione materiali asciutti	13
Funzione aspirazione.....	13
Funzione getto d'aria	14
6. Pulizia e manutenzione.....	14
7. Conservazione e trasporto	14
8. Ricambi / accessori	14
9. Individuazione e risoluzione dei problemi.....	15
10. Smaltimento.....	16
11. Garanzia	16
12. Assistenza.....	17
13. Dichiarazione di conformità.....	17

1. Avvertenze di sicurezza

Avvertenza di sicurezza generali

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

Istruzioni di sicurezza specifiche per l'aspirapolvere



AVVERTENZA!

Al fine di scongiurare il rischio di incendi, elettroshock, lesioni fisiche e danni a oggetti, leggere le seguenti linee guida per la sicurezza.

- Non lasciare incustodito l'apparecchio pronto a essere messo in funzione.
- Non dirigere la bocchetta di aspirazione su persone o animali.
- Non dirigere la bocchetta di aspirazione verso di sé o altri durante l'utilizzo, in particolare tenerla lontana dagli occhi e dalle orecchie; c'è rischio di lesioni.
- Non aspirare materiali caldi, incandescenti, infiammabili, esplosivi o nocivi per la salute [come cenere, benzina, solventi, acidi o soluzioni caustiche]. C'è il rischio di lesioni fisiche.
- Le bocchette e i tubi di aspirazione non devono mai arrivare ad altezza testa, durante l'uso dell'apparecchio. C'è il rischio di lesioni fisiche.
- Spegnerne l'apparecchio e togliere la batteria dopo l'uso.
- Accertarsi che l'apparecchio sia correttamente montato e che il filtro sia posizionato in modo giusto.
- Non usare l'apparecchio senza il filtro.

- Usarlo esclusivamente con ricambi e accessori originali consegnati e raccomandati dal Centro Assistenza.
- Seguire le istruzioni per la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio.
- Per evitare elettroshock, non esporre alla pioggia. Riporre l'apparecchio al chiuso.
- L'apparecchio può essere usato esclusivamente con il sistema di alimentazione con esso fornito.
- Non usare l'apparecchio per raccogliere amianto o polvere di amianto.
- Il gruppo batterie 151218.01 può essere caricato solo dal caricabatterie modello 151220.01 Spegner sempre l'apparecchio e togliere il gruppo batteria prima di eseguire la pulizia o manutenzione.

Istruzioni di sicurezza speciali per dispositivi a batteria

- a) **Prima di inserire la batteria, accertarsi che l'apparecchio sia spento.**

Se si inserisce la batteria su un apparecchio acceso, possono verificarsi incidenti.

- b) **Ricaricare le batterie solo al chiuso, poiché il caricabatterie è progettato per funzionare solo al coperto.** Rischio di scosse elettriche!
- c) **Per ridurre il rischio di elettroshock, scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo.**
- d) **Non esporre la batteria ai raggi diretti del sole per lunghi periodi, e non lasciarla sopra un radiatore.** Il calore danneggia la batteria, con il conseguente rischio di esplosione.
- e) Lasciare raffreddare la batteria prima di sottoporla a ricarica.
- f) **Non aprire la batteria, né danneggiarla meccanicamente in altri modi. Potrebbero infatti verificarsi cortocircuiti ed essere sprigionati vapori irritanti per le vie respiratorie.** Aerare bene il locale e consultare

un medico in caso di malessere conseguente a incidenti di questo tipo.

g) **Non usare batterie non ricaricabili.** Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.

h) **La gamma di temperatura ambiente consigliata durante la ricarica è compresa tra 4°C e 40 °C.**

i) **La gamma di temperatura ambiente consigliata per conservare l'apparecchio e la batteria è compresa tra 0°C e 50 °C.**

j) **La gamma di temperatura ambiente consigliata per l'utilizzo dell'apparecchio e della batteria è compresa tra -5°C e 50 °C.**

k) **Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di riporlo.**

l) **Le perdite di elettrolito dalle celle della batteria possono lesionare la pelle, danneggiare abiti e altri oggetti esposti al liquido. Se l'elettrolito entra in contatto con la pelle o gli abiti, sciacquare bene con acqua pulita. Se l'elettrolito entra in contatto con gli occhi, non sfregarli con**

le dita, ma sciacquare abbondantemente con acqua di rubinetto, e consultare immediatamente un medico.

m) **Non smontare né modificare la batteria; ciò può infatti provocare un corto circuito tra le celle o tra una cella e il suo cablaggio, disabilitando il sistema di protezione della batteria. Ciò può provocare perdite di elettrolito, surriscaldamento di una cella o dell'intera batteria, esplosioni o incendi.**

n) **Evitare l'innesco accidentale di cortocircuiti alla batteria provocati da oggetti metallici come conduttori, utensili, collane o fermagli, che possono causare eccessivi flussi di corrente, perdite di elettrolito, surriscaldamento di una cella o dell'intera batteria, esplosioni o incendi.**

o) **Tenere la batteria lontana da fuochi o fonti di calore. I materiali isolanti possono infatti sciogliersi, danneggiando il sistema di**

areazione e di protezione, con conseguenti perdite di elettrolito, esplosioni e possibili incendi.

p) Non lasciare che la batteria entri in contatto con l'acqua o l'umidità; ciò potrebbe metterla in cortocircuito, farla surriscaldare, arrugginire o comprometterne le funzionalità.

q) Non esporre la batteria a shock meccanici come cadute, lanci o schiacciamenti che possono provocare perdite di elettrolito, surriscaldamento di una cella o di tutta la batteria, esplosioni e incendi.

r) Evitare il collegamento diretto a fonti elettriche come l'accendisigari o la batteria dell'auto, poiché potrebbe verificarsi un eccessivo flusso di corrente ad alta tensione con conseguenti perdite di elettrolito, surriscaldamenti di una cella o dell'intera batteria, esplosioni e incendi.

s) Le batterie devono

essere rimosse dall'apparecchio prima del suo smaltimento; L'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione quando si rimuovono le batterie. Le batterie devono essere eliminate in modo sicuro;

Istruzioni di sicurezza per caricabatterie

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza

sorveglianza.

- - Per evitare rischi, se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente addetto all'assistenza o da una persona di simile qualifica.
- Usare il caricabatterie 151220.01 esclusivamente per caricare il gruppo batterie 151218.01.
- Caricare il gruppo batteria solo con il caricatore fornito.
- Non ricaricare mai batterie non ricaricabili.
- Durante la carica, le batterie devono essere posizionate in un ambiente ben areato.

2. Spiegazione dei simboli



Simboli di avvertimento con informazioni relative alla prevenzione di danni e lesioni.



Avvertenza tensione elettrica ed elettroshock.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.



Leggere e comprendere le istruzioni prima di azionare il prodotto. Seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza



I prodotti elettrici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.



Proteggere le batterie ricaricabili dalla luce del sole e dal calore (max. 50°C).



Proteggere la batteria ricaricabile dall'acqua e dall'umidità.



Proteggere la batteria ricaricabile dal fuoco.



Il caricabatterie può essere usato esclusivamente al chiuso.



Fusibile in miniatura.



Classe di protezione II (doppio isolamento)



PRECAUZIONE! - Leggere il manuale prima di usare l'apparecchio.

3. Introduzione

Le istruzioni operative fanno parte di questo dispositivo e contengono importanti informazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. È essenziale leggerle prima del montaggio, dell'azionamento e della manutenzione dell'apparecchio. Usare il prodotto esclusivamente come descritto e per la gamma di applicazioni per cui è designato. Conservare il presente manuale al sicuro e, nel caso in cui l'apparecchio venga ceduto a terzi, passare loro tutta la documentazione a corredo dello stesso.

Uso previsto

L'apparecchio è progettato per raccogliere materiali umidi e asciutti in ambienti casalinghi, locali adibiti a lavoro domestico, auto o garage. L'apparecchio può essere usato in modalità aspirazione e getto d'aria anche per l'acqua. L'apparecchio può essere usato solo in ambienti asciutti. È vietata l'aspirazione di sostanze infiammabili, esplosive o nocive per la salute. Qualsiasi altro uso o modifica dell'apparecchio sono da considerarsi impropri e comportano un grave rischio di incidenti. Il produttore declina ogni responsabilità per danni attribuibili all'uso improprio. Il prodotto non è destinato all'impiego commerciale.

Contenuto della confezione

Rimuovere delicatamente l'imballo e controllare che il prodotto sia completo:

- n°1 Bidone aspiratutto a batterie
- n°1 caricabatterie
- n°1 batteria 2,0Ah
- tubo di aspirazione in 3 sezioni
- n°1 tubo flessibile di aspirazione (Ø32mm lunghezza 1,5m)
- n°1 filtro in materiale espanso
- n°1 sacchetto raccogli-detriti
- n°1 bocchetta di aspirazione per moquette e pavimenti
- n°1 Ugello stretto
- n°1 manuale d'uso

Presentazione generale (Fig. 1-12)

1. Maniglia per il trasporto
2. Interruttore On/Off
3. Motorino
4. Alloggiamento filtro
5. Valvola di sicurezza a galleggiante
6. Gancio di bloccaggio
7. Bidone
8. Connettore tubo flessibile di aspirazione
9. Connettore per soffiaggio
10. Tubo flessibile di aspirazione
11. Tubo di aspirazione in 3 sezioni
12. Bocchetta di aspirazione
13. Rotelle
14. Sacchetto raccogli-detriti
15. Filtro in materiale espanso
16. Ugello stretto
17. Coperchio vano batterie
18. Caricabatterie

19. Gruppo batteria
20. Tasto di apertura vano batterie
21. Supporto tubo flessibile di aspirazione
22. Display livello di carica batteria [LED]
23. Tasto livello di carica batteria
24. LED VERDE controllo carica
25. LED ROSSO di controllo carica
26. Selettore

Dati tecnici

Bidone aspiratutto da 20V 154707.01	
Tensione nominale	20V CC
Classe di protezione	IPX4
Potenza di aspirazione	>=8KPa
Volume bidone	20L
Peso [senza caricabatterie]	4,25kg
Gruppo batteria	151218.01
Tipo	Ioni di litio
Tensione nominale	20V CC
Capacità	2,0Ah [40Wh]
Caricabatterie veloce	151220.01
Potenza d'ingresso nominale	230-240V CA, 50Hz
Consumo	65W
Potenza nominale in uscita	21.5V CC
Corrente di carica	2,4A
Tempo di caricamento	Circa 60min
Classe di protezione	II

4. Prima dell'utilizzo

Disimballo

1. Disimballare tutti i componenti e appoggiarli su una superficie piana e stabile.
2. Accertarsi che il contenuto della confezione sia completo e integro. Se mancano dei componenti oppure sono danneggiati, non usare l'apparecchio e contattare il rivenditore. Non usare l'apparecchio finché non vengono forniti i pezzi mancanti o non vengono sostituiti quelli difettosi. L'utilizzo dell'apparecchio incompleto o danneggiato costituisce un rischio per persone e oggetti.
3. Accertarsi di essere in possesso di tutti gli accessori necessari per il montaggio e l'azionamento.

Caricamento del gruppo batteria

NB:

- ◆ La batteria può essere danneggiata se la procedura di caricamento adottata è scorretta.
- ◆ Prima di inserire o rimuovere la batteria, scollegare la spina dalla presa di corrente.

La batteria viene consegnata parzialmente carica per evitare perdite di elettrolito durante il trasporto che si possono verificare su batterie esauste. Prima del primo avviamento e in caso di batteria scarica, mettere sotto carica le batterie. Per farlo, procedere come indicato di seguito:

1. Inserire il gruppo batteria rovesciato [19] nel caricabatterie [18] finché non si blocca in posizione.
2. Inserire la spina del caricabatterie [18] in una presa di corrente dotata del fusibile adatto. Il LED del display di controllo [25] si illumina di rosso; la carica richiede circa 60min.
3. Attendere finché non si spegne il LED rosso [25] e si accende il LED VERDE [24]. A questo punto, la batteria è del tutto carica.
4. Per scollegare l'apparecchio dalla presa, afferrare e tirare la spina. Durante l'operazione, il gruppo batteria [19] e il caricabatterie [18] possono riscaldarsi; lasciare poi raffreddare la batteria a temperatura ambiente.
5. Estrarre il gruppo batteria [19] dal caricabatterie [18] tenendo premuto il tasto di sblocco [20], quindi estrarre il gruppo batteria [19] dal caricabatterie [18].

Rimozione/Inserimento batteria (Fig. 10)

1. Per rimuovere il gruppo batteria [19] dall'apparecchio, premere il tasto di sblocco [20] del vano batterie [19] ed estrarre la batteria.
2. Per inserire il gruppo batteria [19], inserirlo nell'apposita guida [15] e spingerlo nuovamente nell'apparecchio. Si deve avvertire uno scatto.

Controllo livello di carica batterie (Fig. 11)

La batteria è munita di indicatore del livello di carica. Lo stato della batteria è visualizzato nel modo seguente dai tre LED dell'indicatore livello di carica batteria [LED] [22].

Colore LED	Significato
Verde - Arancio - Rosso	carica / potenza max
Arancio - Rosso	carica / potenza media
Rosso	carica debole - Ricaricare la batteria.

Premere il tasto del livello di carica batteria [23] sul gruppo batteria [19]. È possibile rilevare lo stato batteria dall'indicatore di livello batteria (LED) [22].

Montaggio



AVVERTENZE!

Prima di eseguire qualsiasi operazione sull'utensile elettrico (per es. manutenzione, sostituzione accessori, ecc.) e prima di trasportarlo o riporlo, estrarre la batteria. L'avviamento accidentale può provocare lesioni fisiche.

• Montaggio motorino (Fig. 1 e 4)

Il motorino [3] è fissato al bidone [7] tramite il gancio di bloccaggio [6]; accertarsi che il gancio sia chiuso bene. Aprire il gancio [6] per smontare il motorino [3].

• Montaggio rotelle (Fig. 5)

Montare le rotelle [13] negli appositi supporti sotto il bidone [7].

• Montaggio filtro in materiale espanso (Fig. 6)

Per l'aspirazione di materiali umidi, inserire il filtro in materiale espanso [15] nell'apposito alloggiamento [4].

• Montaggio sacchetto raccogli-detriti (Fig. 7)

Per l'aspirazione di detriti fini e asciutti, si consiglia l'uso del sacchetto raccogli-detriti [14]. Fissare il sacchetto raccogli-detriti [14] al foro di ingresso del materiale aspirato. Il sacchetto raccogli-detriti [14] è adatto solo per l'aspirazione di materiali asciutti.

• Fissaggio tubo flessibile di aspirazione (Fig. 8 & 9a-9c)

Collegare il tubo flessibile di aspirazione [10] al tubo di aspirazione in tre sezioni [11] e alla bocchetta [12]/beccuccio [16] di aspirazione in base all'uso che si intende fare dell'apparecchio. Quindi fissare il tubo flessibile di aspirazione [10] al connettore corrispondente per l'aspirazione di materiale umido o asciutto.

5. Funzionamento

Accensione/spengimento

1. Portare l'interruttore ON/OFF [2] in posizione di accensione ["I"] per accenderlo.
2. Portare l'interruttore ON/OFF [2] in posizione di spegnimento ["O"] per spegnerlo.

Utilizzo bocchetta di aspirazione

Il beccuccio stretto [16] serve per entrare in fessure, angoli e radiatori.

La bocchetta [12] serve per l'aspirazione di materiale umido e asciutto da superfici lisce e moquette. Nascondi la spazzola scegliendo il selettore [26] durante la pulizia dei tappeti per ottenere il miglior risultato di aspirazione.

Aspirazione materiali umidi

1. Rimuovere il sacchetto raccogli-detriti [14].
2. Montare il filtro in materiale espanso [15] nell'apposito alloggiamento [4].
3. Aspirazione acqua.
4. Svuotare il bidone [7] immediatamente dopo l'aspirazione, perché non è progettato per contenere acqua.
5. Se il bidone [7] è pieno, la valvola di sicurezza a galleggiante [5] chiude la luce di aspirazione e viene interrotto il funzionamento dell'aspirapolvere. Spegner l'apparecchio e svuotare il bidone.

Aspirazione materiali asciutti

1. Montare il sacchetto raccogli-detriti [14] e smontare il filtro in materiale espanso [15].
2. Usare la bocchetta di tipo giusto per aspirare i materiali asciutti.

Funzione aspirazione

- Per aspirare, inserire il tubo flessibile di aspirazione [10] nell'apposito connettore [8] sul motorino [3]. (Fig.8)

- Seguire le istruzioni di aspirazione riportate sopra per la funzione di aspirazione.

Funzione getto d'aria

Per ottenere il getto d'aria, inserire il tubo flessibile di aspirazione [10] nell'apposito connettore di soffiaggio [9] sul motorino [3].

6. Pulizia e manutenzione



AVVERTENZE!

Rischio di lesioni. Spegnerne sempre l'apparecchio e togliere il gruppo batteria prima di eseguire qualsiasi lavoro sullo stesso apparecchio.

- Le operazioni di riparazione e manutenzione non descritte nel presente manuale devono essere eseguite sempre presso un centro assistenza autorizzato. Utilizzare unicamente ricambi e accessori originali.
- L'apparecchio deve essere sempre tenuto pulito, asciutto e privo di residui di olio o grasso.
- Utilizzare un panno morbido e leggermente inumidito per pulire il corpo apparecchio e il bidone.
- Pulire sempre l'apparecchio e il bidone al termine di ogni utilizzo.
- Non permettere l'ingresso di liquidi all'interno dell'apparecchio. Non usare benzina, solventi o detersivi che possano danneggiare la plastica.
- Non pulire l'apparecchio con getti d'acqua.
- Svuotare sempre il bidone dall'acqua immediatamente dopo l'uso.
- Se la batteria non viene usata per periodi di tempo prolungati, controllarne regolarmente il livello di carica. Il livello di carica ottimale deve essere compreso tra il 50% e l'80%. Le condizioni di conservazione ideali sono in un ambiente fresco e asciutto.

7. Conservazione e trasporto



AVVERTENZE!

Rischio di lesioni. Spegnerne sempre l'apparecchio e togliere il gruppo batterie prima di riporlo o trasportarlo.

Conservazione

1. Spegnerne l'apparecchio e rimuovere il gruppo batterie.
2. Pulire l'apparecchio come descritto.
3. Montare il tubo flessibile di aspirazione [10] nell'apposito supporto [21].
4. Riporre l'apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, non esposto a gelate e ben areato.
5. Riporre sempre l'apparecchio in un luogo inaccessibile ai bambini.
6. Durante periodi di inutilizzo prolungati, controllare lo stato di carica della batteria e ricaricarla, se necessario, ogni circa 3 mesi.
7. Si consiglia di usare la confezione originale per riporre o proteggere l'apparecchio.
8. Controllare regolarmente il livello di carica del gruppo batteria, se il decespugliatore viene messo via per periodi di tempo prolungati. Le condizioni di conservazione ideali sono in un ambiente fresco e asciutto.

Trasporto

1. Spegnerne l'apparecchio e rimuovere il gruppo batterie.
2. Sollevare sempre l'apparecchio dalle apposite impugnature.
3. Proteggere l'apparecchio da urti o forti vibrazioni che possono verificarsi durante il trasporto su veicoli.
4. Fissare l'apparecchio per evitare che scivoli o cada.

8. Ricambi / accessori



AVVERTENZE!

Usare esclusivamente accessori e attrezzature aggiuntive del tipo specificato nel presente manuale. L'uso di accessori e utensili diversi da quelli specificati nel manuale può provocare lesioni fisiche. Rifornirsi degli accessori esclusivamente presso il Centro Assistenza.

Accessori	Codice
Gruppo batteria	151218.01
Caricabatterie	151220.01

9. Individuazione e risoluzione dei problemi



AVVERTENZE!

Eseguire solo le operazioni descritte in queste istruzioni. Ogni altra operazione di ispezione, manutenzione e riparazione deve essere eseguita da un centro assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato, se non si è in grado di risolvere il problema da soli. Spesso i guasti sono riparabili dallo stesso utente. Per farlo, consultare la sezione qui di seguito. Nella maggior parte dei casi, il problema è velocemente risolvibile.

Problema	Possibile causa	Misure correttive
L'apparecchio non si avvia.	Il gruppo batteria è scarico.	Ricaricare la batteria.
	Batteria non inserita	Inserire il gruppo batteria
	L'interruttore ON/OFF non funziona correttamente o è difettoso	Mandare a un centro assistenza per la riparazione
Tempo di carica anomalo	Il gruppo batteria è solo parzialmente carico	Ricaricare il gruppo batteria
	Il caricabatterie è rotto	Controllare il caricabatterie; se danneggiato, contattare il Centro Assistenza.
	Il gruppo batteria è molto freddo o caldo	Lasciare che il gruppo batteria torni alla temperatura ambiente, poi rimetterlo in carica
Funzione di aspirazione ridotta o assente	Tubo flessibile intasato	Rimuovere il materiale causa dell'intasamento
	Tubo di aspirazione montato male	Montare o collegare correttamente il tubo di aspirazione
	Il bidone è pieno	Svuotare il bidone
Vengono soffiati detriti fuori dall'apparecchio	Il filtro non è montato bene o è assente	Montare il filtro o controllare che sia montato correttamente

NB: Se l'apparecchio non funziona correttamente dopo tutti questi controlli, contattare il Centro Assistenza.

10. Smaltimento



Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

La direttiva europea 2012/19/EU dispone che gli utensili elettrici non più utilizzabili siano raccolti separatamente e riciclati in modo ecologico.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

Anche le batterie esauste devono essere smaltite in rispetto delle normative ambientali in vigore, presso un centro di raccolta autorizzato, o depositate negli appositi contenitori presso il punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

Le batterie devono essere rimosse

dall'apparecchio prima del suo smaltimento.

Non gettate le batterie esauste o danneggiate nei rifiuti domestici per non danneggiare l'ambiente.



Ioni di litio

Rischio di danno ambientale legato allo scorretto smaltimento della batteria/batteria ricaricabile.

Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio prima di smaltirlo. Le batterie/batterie ricaricabili non possono essere smaltite tra i rifiuti domestici. Potrebbero contenere metalli pesanti tossici, e sono quindi soggette ai regolamenti per il trattamento di rifiuti pericolosi. Smaltire le batterie nel rispetto dei requisiti di legge applicabili a livello locale.

11. Garanzia

La garanzia copre il prodotto per 3 anni dalla data di acquisto. In caso di difetti materiali o di fabbricazione riscontrati entro 3 anni dall'acquisto.

Conservare lo scontrino originale come prova di acquisto. Questa garanzia è nulla se il prodotto viene danneggiato, usato in modo improprio o non correttamente sottoposto a manutenzione. La garanzia vale per difetti materiali e di fabbricazione, e non copre i componenti soggetti a normale usura.

12. Assistenza



AVVERTENZA!

Fare riparare il prodotto presso il centro assistenza oppure un elettricista, usando esclusivamente ricambi originali. Fare sostituire il filo di alimentazione o la spina solo dal produttore oppure da un centro assistenza autorizzato. Il manuale utente è scaricabile anche dal sito web www.eurospin.it

SPINSERVICE S.r.l.
call center per l'Italia 800 595 595
call center per la Slovenia 080 19 50
www.eurospin.it.

13. Dichiarazione di conformità

**SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. [VR]
- Italia**

Con la presente, si dichiara che il prodotto
Bidone aspiratutto da 20V
Numero modello: 154707.01

è conforme alle seguenti direttive europee
**2014/30/EU
2014/35/EU
2011/65/EU & [EU] 2015/863**

e agli standard armonizzati
**EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008**

Produttore e nome del rappresentante
autorizzato della documentazione tecnica
Amministratore delegato: Sig. Bruno Palese

Firma
Luogo e data: Verona, 22.04.2020
SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. [VR]
- Italia

Prodotto in Cina
Leggere e conservare per future consultazioni.

Table of Contents

1. Safety Warnings	19
General safety warnings	19
Specific safety instructions for Vacuum cleaner	19
Special safety instructions for battery-operated appliance	20
Safety instructions for charger	22
2. Explanation of symbols	23
3. Introduction	24
Intended use	24
Scope of delivery	24
Overview	24
Technical Data	24
4. Before Use	25
Unpacking	25
Charging the battery pack	25
Removing/inserting the battery	25
Checking the battery charging level	25
Assembly	25
5. Operation	26
Switching on/off	26
Nozzle usage	26
Wet vacuuming	26
Dry vacuuming	26
Suction function	26
Blowing function	26
6. Clean and maintenance	26
7. Storage and transportation	27
8. Spare parts / Accessories	27
9. Troubleshooting	28
10. Disposal	29
11. Warranty	29
12. Service	29
13. Declaration of conformity	29

1. Safety Warnings

General safety warning

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and person with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and use maintenance shall not be made by children without supervision.

Specific safety instructions for vacuum cleaner



Warnings!

Please read the following safety guidelines in order to avoid risk of fire, electric shock, personal injury and damage to objects.

- Never leave a machine which is ready for operation

unattended at the workplace.

- People and animals must not be vacuumed with the machine.
- Do not aim the suction hose and nozzle at yourself or others during use, particularly not at the eyes and ears; there is a risk of injury.
- Do not vacuum any hot, incandescent, flammable, explosive materials, or those which endanger health. This includes hot ashes, petrol, solvents, acids or caustic solutions. Personal injury could occur.
- Nozzles and suction tubes must not reach head level whilst in use. Personal injury could occur.
- Turn off the appliance and remove the battery after use.
- Ensure that the appliance is correctly assembled and the filter is in the proper position.
- Do not use it without the

filter.

- Only use the original spare parts and accessories delivered and recommended by Service Center.
- Observe the instructions for cleaning and maintenance of the appliance.
- To avoid electric shock, do not expose to rain. Store indoors.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- Never pick up asbestos or asbestos dust.

Special safety instructions for battery-operated appliance

- a) **Ensure that the tool is switched off before inserting the battery.**
Inserting a battery into a tool that is switched on may result in accidents.
- b) **Recharge the batteries indoors only because the battery charger is designed for indoor use**

only. Risk of electric shock.

- c) **To reduce the electric shock hazard, unplug the battery charger from the mains before cleaning the charger.**
- d) **Do not subject the battery to strong sunlight over long periods and do not leave it on a heater.** Heat damages the battery and this is risk of explosion.
- e) **Allow a hot battery to cool before charging.**
- f) **Do not open up the battery and avoid mechanical damage to the battery.** Risk of short circuit and fumes may be emitted that irritate the respiratory tract. Ensure fresh air and seek medical assistance in the event of discomfort.
- g) **Do not use non-rechargeable battery.** This could damage the appliance.
- h) **The recommended ambient temperature range for the charging system during charging is**

from 4°C to 40 °C.

- i) The recommended ambient temperature range for tool and battery storage is from 0°C to 50 °C.
- j) The recommended ambient temperature range for tool and battery use is from -5°C to 50 °C.
- k) Remove the battery from the device before storage.
- l) Electrolyte leaking from the cells can cause damage to the skin, clothes or any other items exposed to it. If the electrolyte contacts the skin or clothes, wash thoroughly with clean water. If the electrolyte enters into the eyes, do not rub the eyes but flush them immediately with copious amounts of clean water such as tap water, and immediately consult a doctor.
- m) Do not disassemble or modify the battery, which can cause short-circuiting between cells or between the cell and its wiring, and disables the battery's safety protection system. These can lead to electrolyte leakage, overheating or a cell or battery, bursting and fire.
- n) Avoid casual or inadvertent shorting of a battery with metallic objects such as: wire, tools, neckless or hairpins, which can cause short-circuiting, which cause excess current flow, electrolyte leakage, heating of cells or batteries, bursting and fire.
- o) Keep battery away from a fire or heat. The insulation materials will melt and the gas release vent and protection system will be damaged, causing electrolyte leakage, bursting and possibly fire.
- p) Do not allow the battery to contact with water or gets wet, it may short-circuit, overheat, rust or lose its

functions.

- q) Do not expose the battery to mechanical shock, for example, by dropping, throwing or crushing, causing electrolyte leakage, cell and battery heating, bursting and fire.**
- r) Avoid the battery to directly connect to electric source such as a car lighter socket, or car battery, which may cause excess current to flow at high voltage and can cause electrolyte leakage, overheating of a cell or battery, bursting and fire.**

Safety instructions for charger

- This charger can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the charger in the

safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the charger. Cleaning and user maintenance of the charger shall not be made by children without adult supervision.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Only use this charger 151220.01 to charge the battery pack 151218.01.
- To charge the battery, use only the charger supplied.
- Never charge non-rechargeable batteries.
- During charging the batteries must be placed in a well-ventilated area.

2. Explanation of symbols



Warning symbols with information on damage and injury prevention.



Warning of electrical voltage and shock.



Read the operation instructions carefully.



Read and understand all instructions before operating the product. Follow all warnings and safety instructions.



Electrical products must not be disposed of with the domestic waste.



Protect the rechargeable battery from sunlight and heat (max.50°C).



Protect the rechargeable battery from water and moisture.



Protect the rechargeable battery from fire.



The charger is for indoor use only.



Miniature fuse



Protection class II (double insulation)



CAUTIONS!–Read the operating manuals before use.

3. Introduction

The operating instructions are part of this appliance and contain important information on safety, use and disposal. It is essential that you read the instructions before assembling, operating and maintaining the product. Use the product only as described and for the range of applications specified. Keep this manual safely and in the event that the product is passed on, hand over all documents to the third party.

Intended Use

The appliance is intended for domestic wet and dry vacuuming in the house, work room, car or garage. The appliance can also be used as a blower or to suction up water. And the appliance is only for use in dry rooms. Vacuuming of flammable or explosive materials or those which endanger health is prohibited. Any other uses or modification to the appliance are deemed to be improper usage and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage[s] attributable to misuse. This product is not intended for commercial use.

Scope of delivery

Carefully unpack and check that it is complete:

- 1x Battery-operated vacuum cleaner
- 1x battery charger
- 1x battery pack 2.0Ah
- 3-part suction tube
- 1x suction hose [Ø 32mm. 1.5m length]
- 1x foam filter
- 1x Dirt bag
- 1x Combination nozzle for carpet and smooth floors
- 1x crevice nozzle
- 1x Instruction manual

Overview (Fig. 1-12)

1. Carrying handle
2. ON/off switch
3. Motor head
4. Filter basket

5. Safety float valve
6. Locking hook
7. Tank
8. Suction hose connector
9. Blowing connector
10. Suction hose
11. 3-part suction tube
12. Combination nozzle
13. Castors
14. Dirt bag
15. Foam filter
16. Crevice nozzle
17. Battery bay cover
18. Charger
19. Battery pack
20. Battery release button
21. Suction hose holder
22. Battery level indication [LED]
23. Battery charge level button
24. GREEN Charge control LED
25. RED charge control LED
26. Selector switch

Technical data

20V vacuum cleaner 154707.01	
Rated voltage	20V d.c.
Protection level	IPX4
Suction force	>=8KPa
Tank volume	20L
Weight (without charger)	4.25kg
Battery pack	151218.01
Type	Li-ion
Rated voltage	20V d.c.
capacity	2.0Ah [40Wh]
Quick charger	151220.01
Rated input	230-240V, a.c., 50Hz
Power consumption	65W
Rated output	21.5V d.c.
Charging current	2.4A
Charging time	Approx. 60min
Protection class	II

4. Before use

Unpacking

1. Unpack all parts and lay them on a flat stable surface.
2. Make sure the delivery contents are complete and free of damage. If you find that parts are missing or show damage, do not use the product but contact your dealer or the service center. Do not use the product unless missing parts have been delivered in addition or defective parts have been replaced. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.
3. Ensure that you have all the accessories needed for assembly and operation.

Charging the battery pack

Note

- ◆ The battery can be damaged in case of improper charging.
- ◆ Remove the charger's mains plug before inserting or removing the battery.

The battery is partially charged upon delivery to avoid damage to the battery caused by a deep discharge. Prior to initial start-up and when the battery is low, the battery should be charged. To do so, please proceed as follows:

1. Slide the battery pack [19] onto the charger [18] upside down till it locks in place.
2. Insert the mains plug of the charger [18] into a properly fused mains socket. The RED charge control LED [25] is illuminated; and charging requires approx. 60min.
3. Wait until the RED charge control LED [25] goes out and GREEN charge control LED [24] is illuminated, the battery is fully charged.
4. Hold onto the mains plug while pulling the power cable of the charger out of the mains socket. The battery pack [19] and the charger [18] may have become warm during charging, allow the battery cool down to room temperature.

5. Take the battery pack [19] out of the charger [18] by pressing and holding the battery release button [20] and pulling the battery pack [19] out of the charger [18].

Removing /Inserting the battery (Fig.10)

1. To remove the battery pack [19] from the tool, press the battery release button [20] on the battery pack [19] and pull the battery out.
2. To insert the battery pack [19], place it on a guide track and push it back into the tool. It will audibly snap in.

Checking the battery charging level (Fig.11)

The battery comes with an integrated battery level indication.

The battery status is displayed as follows by the three LEDs of the battery level indication [LED] [22].

LED color	Meaning
Green-Orange-Red	Maximum charge/ power
Orange-Red	Medium charge / power
Red	Weak charge – Recharge the battery

Press on the battery charge level button [23] on the battery pack [19]. You can read the battery status from the battery level indication [LED] [22].

Assembly



WARNING!

Remove the battery before carrying out any work on the appliance (e.g. maintenance, changing, etc.) as well as during the transport and storage of the appliance. Unintentional activation of the trigger can result in injury.

◆ Fitting the motor head (Fig. 1 & 4)

The motor head [3] is fastened to the tank [7] by the locking hook [6], make sure the locking

hook [6] locks into place properly. And open the locking hook [6] to remove the motor head [3].

◆ **Fitting the castors (Fig. 5)**

Fit the castors [13] into the appropriate mountings on the underside of the tank [7].

◆ **Fitting the foam filter (Fig. 6)**

For wet-vacuuming, slip the supplied foam filter [15] over the filter basket [4].

◆ **Assembling the dirt bag (Fig.7)**

For vacuuming fine, dry dirt, it is recommended to use the dirt bag [14]. Slip the dirt bag [14] over the vacuuming hole. The dirt bag [14] is suitable for dry-vacuuming only.

◆ **Attaching the suction hose (Fig. 8 & 9a-9c)**

Connect the suction hose [10] with 3-part suction tube [11] and combination nozzle [12] or crevice nozzle [16] according to the desired use, then attach the suction hose [10] to the corresponding connector on the wet and dry vacuum cleaner.

5. Operation

Switching on/off

1. Press the On/off switch [2] in position "I" to switch on.
2. Press the On/off switch [2] in position "O" to switch off.

Nozzle usage

Crevice nozzle [16] for vacuuming gaps, corners and radiator.

Combination nozzle [12]: for wet and dry vacuuming of smooth surfaces and fitted carpets. Hide the brush by choosing the selector switch [26] when cleaning carpets to get the better suction result.

Wet vacuuming

1. Remove the dirt bag [14].
2. Put on the foam filter [15] on the filter basket [4].
3. Suctioning up the water.
4. Empty the tank [7] immediately after

vacuuming because it is not designed to store water.

5. If the tank [7] is full, the safety float valve [5] closes the suction opening, and the vacuum operation is interrupted. Switch off the appliance and empty the tank [7].

Dry vacuuming

1. Attach the dirt bag [14], and remove the foam filter [15].
2. Use the proper nozzle to vacuum the dusts.

Suction function

- ◆ To perform the suction, insert the suction hose [10] into the suction hose connector [8] on the motor head [3]. [Fig.8]
- ◆ Following the above vacuuming instruction for suction function.

Blowing function

To blow, plug the suction hose [10] onto the blowing connector [9] on the motor head [3].

6. Clean and maintenance



WARNING!

Risk of injury. Always switch the appliance off and remove the battery pack before carrying out any work on the appliance.

- Repair and servicing work not described in this manual should always be carried by our service center. Use only original parts and accessories.
- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- Use a soft, a slightly moist cloth to clean the housing and the waste container.
- Always clean the appliance and waste container after completion of work.
- Never permit any liquids to enter inside the appliance. Never use petrol, solvents or cleansers which can damage the plastic.
- Never hose the appliance down with water.
- Always empty the water immediately after use.

If the battery is to be stored for an extended period, the charge level should be checked regularly. The optimum charge level is between 50% and 80%. The optimum storage environment is cool and dry.

7. Storage and Transportation



WARNING!

Risk of injury. Always switch the appliance off and remove the battery pack before storage and transportation.

Storage

1. Switch the appliance off and remove the battery pack.
2. Clean the appliance as described.
3. Place the suction hose [10] on the suction hose holder [21].
4. Store the appliance and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
5. Always store the appliance in a place that is inaccessible to children.
6. During a longer storage period, check the state of charge of the battery and recharge if necessary roughly every 3 months.
7. We recommend using the original package for storage or covering the appliance.
8. Regularly check the charge level of the battery pack, if it is to be stored for an extended period. Optimum storage conditions are cool and dry.

Transportation

1. Switch the appliance off and remove the battery pack.
2. Always carry the appliance by its carrying handles.
3. Protect the appliance from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
4. Secure the appliance to prevent it from slipping or falling over.

8. Spare parts /accessories



WARNING!

Only use accessories and additional equipment specified in the operating manual. Using insertion tools or accessories other than those specific in the operating manual may cause a risk of injury. Only get the accessories from the Service Centre.

Accessories	Code
Battery pack	151218.01
Battery charger	151220.01

9. Troubleshooting



WARNING!

Only perform the steps described within these instructions. All further inspection, maintenance and repair work must be performed by an authorized service center or a similarly qualified specialist if you cannot solve the problem yourself. Suspected malfunctions are often due to causes that the users can fix themselves. Therefore check the product using this section. In most cases the problem can be solved quickly.

Problem	Possible cause	Corrective action
Appliance does not start	Battery pack discharged	Recharge the battery
	Battery pack not inserted	Insert the battery pack
	ON/OFF switch cannot be pressed properly or defective	Send to the service center for repair
Different charging time	The battery pack is only partly charged	Re-charge the battery pack
	The charger broke	Check the charger, if the charger is damaged, contact Service Centre.
	Battery pack is very cold or hot	Allow the battery pack to return to the normal ambient temperature, then recharge
Low or lack of suction	Hose system blocked	Remove the blockages and obstructions
	Suction pipe assembled incorrectly	Assemble or connection the suction pipe correctly
	Debris tank is full	Empty the tank
Dust or dirt is blow out of the appliance	Filter is not or not correctly assembled	Put the filter on or check the correct position of the filter

Note: If your product does not operate correctly after these checks, please contact the Service Center.

10. Disposal



To help the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries.

Remove the battery pack from the product before disposal. Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. Please dispose of batteries according to the relevant local requirements

11. Warranty

The Warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase.

Please keep your original receipt as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture, does not cover product parts subject to normal wear.

12. Service



WARNING!

Have your product repaired at the service center or an electrician, using only original manufacturer parts. Always have a plug or power cord of the charger replaced by the product manufacturer or its service center. The user manual could be available on the website www.eurospin.it

SPINSERVICE S.r.l.
call center for Italy 800 595 595
call center for Slovenia 080 19 50
www.eurospin.it

13. Declaration of Conformity

**SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR,
Italy ,**

Herewith we declare that the product
20V Vacuum cleaner
Model number: 154707.01

Is in conformity with the following European Directives

2014/30/EU

2014/35/EU

2011/65/EU & [EU] 2015/863

And the harmonized standards

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013

EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 62233:2008

Manufacturer and name of the authorised representative of the technical documentation
Manage Director: Mr. Bruno Palesse

Signature

Place and date: Verona 22.04.2020

SPINSERVICE S.r.l.,

Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR,
Italy ,

Made in China

Read and keep for future reference

Vsebina

1. Varnostna opozorila.....	31
Splošna varnostna opozorila	31
Posebna varnostna navodila za sesalnik	31
Posebna varnostna navodila za baterijsko napravo	32
Varnostna navodila za polnilec	34
2. Razlaga simbolov	35
3. Uvod	35
Predvidena uporaba	36
Obseg dostave	36
Opis	36
Tehnični podatki	36
4. Pred uporabo	36
Razpakiranje	36
Polnjenje baterijske enote	37
Odstranitev/namestitvev baterije	37
Preverjanje nivoja napolnjenosti baterije.....	37
Sestava	37
5. Uporaba	38
Vklop / izklop	38
Uporaba nastavkov.....	38
Mokro sesanje.....	38
Suho sesanje	38
Sesalna funkcija	38
Pihalna funkcija	38
6. Čiščenje in vzdrževanje.....	38
7. Shranjevanje in transport	38
8. Nadomestni deli / pripomočki.....	39
9. Reševanje težav	40
10. Odlaganje.....	41
11. Garancija.....	41
12. Servis	41
13. Izjava o skladnosti.....	41

1. Varnostna opozorila

Splošna varnostna opozorila

Napravo lahko uporabljajo otroci nad 8 let in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma brez ustreznih izkušenj in znanja samo pod nadzorom oziroma če so prejeli ustrezna navodila za varno uporabo naprave in če razumejo tveganja, povezana z uporabo. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

Posebna varnostna navodila za sesalnik

Opozorila!

Prosimo, preberite naslednja varnostna navodila, da bi se izognili tveganju požara, električnega šoka, osebnih poškodb in materialne škode.

- Naprave, ki je pripravljena na uporabo, nikoli ne pustite na delovnem območju brez nadzora.

- Ljudi in drugih živali ni dovoljeno sesati s to napravo.
- Sesalne cevi in nastavka ne usmerjajte vase ali druge, posebej ne v oči in ušesa; obstaja nevarnost osebnih poškodb.
- Ne sesajte vročih, žarečih, vnetljivih, eksplozivnih ali zdravju škodljivih snovi. To vključuje vroč pepel, bencin, topila, kisline in jedke snovi. Lahko pride do osebnih poškodb.
- Med uporabo nastavki in sesalne cevi ne smejo doseči nivoja glave. Lahko pride do osebnih poškodb.
- Po uporabi izklopite napravo in odstranite baterijo.
- Poskrbite, da je naprava pravilno sestavljena in da je filter na pravem mestu.
- Ne uporabljajte je brez filtra.
- Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in pripomočke, ki jih dobavi in priporoči servisna služba.
- Upoštevajte navodila za čiščenje in vzdrževanje

naprave.

- Ne izpostavljajte je dežju, da bi se izognili električnemu udaru. Hranite v notranjih prostorih.
- Napravo lahko uporabljate izključno s polnilno enoto, priloženo napravi.
- Nikoli ne sesajte azbesta ali azbestnega prahu.

Posebna varnostna navodila za baterijsko napravo

- a) **Pred vnosom baterije poskrbite, da je orodje izklopljeno.** Vnos baterije v vklopljeno orodje lahko privede do nesreč.
- b) **Baterije polnite samo v notranjih prostorih, saj je polnilec namenjen izključno notranji uporabi.** Tveganje električnega udara.
- c) **Da bi omejili tveganje električnega udara, izključite polnilec iz električne vtičnice, preden ga očistite.**
- d) **Baterije ne izpostavljajte močni sončni svetlobi**

za dolga obdobja in je ne puščajte na ogrevalni napravi. Vročina poškoduje baterijo in privede do tveganja eksplozije.

- e) Vroča baterija naj se ohladi, preden jo napolnite.
- f) **Baterije ne odpirajte in se izognite mehanskim poškodbam baterije.** Tveganje kratkega stika, lahko se oddajo tudi dimi, ki dražijo dihalne poti. Zagotovite sveži zrak in če se ne počutite dobro, poiščite zdravniško pomoč.
- g) **Ne uporabljajte neakumulatorskih baterij.** To lahko poškoduje napravo.
- h) **Priporočena okoljska temperatura za polnilec med polnjenjem je med 4°C in 40 °C.**
- i) **Priporočena okoljska temperatura za shranjevanje orodja in baterije je med 0°C in 50 °C.**
- j) **Priporočena okoljska temperatura za uporabo**

orodja in baterije je med -5°C in 50°C .

- k) Pred shranjevanjem odstranite baterijo iz naprave.
- l) Uhajanje elektrolita iz celic lahko poškoduje kožo, oblačila in druge izpostavljene predmete. Če pride elektrolit v stik s kožo ali oblačili, temeljito izperite s čisto vodo. Če elektrolit vstopi v oči, oči ne drgnite, temveč jih takoj izperite z obilo čiste vode, na primer vodo iz pipe, in poiščite zdravniško pomoč
- m) Baterije ne razstavljajte in je ne spreminjajte, saj lahko pride do kratkega stika med celicami ali med celico in žicami, kar izklopi varnostni sistem baterije. To lahko privede do uhajanja elektrolita, pregretja celice ali baterije, eksplozije ali požara.
- n) Izognite se slučajnemu ali nenačrtovanemu stiku baterije s kovinskimi predmeti, kot so: žice,

orodja, verižice ali lasne sponke; to lahko privede do kratkega stika in posledično pretiranega električnega pretoka, uhajanja elektrolita, segretja celic ali baterije, eksplozije in požara.

- o) Baterijo hranite daleč od ognja in vročine. Izolacijski material se stopi, loputa za sproščanje plina ter varnostni sistem se poškodujeta, kar privede do uhajanja elektrolita, eksplozije in morda požara.
- p) Baterija naj ne pride v stik z vodo in naj se ne zmoči, saj lahko pride do kratkega stika, pregretja, rje oziroma baterija izgubi svoje funkcije.
- q) Baterije ne izpostavljajte mehanskim šokom, na primer pazite, da ne pade, ne mečite je okrog in je ne tlačite, saj lahko pride do uhajanja elektrolita, segretja celic ali baterije, eksplozije in požara.

r) **Izognite se direktni povezavi baterije z električnim virom, kot je avtomobilski cigaretni vžigalnik ali avtomobilska baterija, saj lahko pride do pretiranega električnega pretoka na visoki napetosti in posledično do uhajanja elektrolita, pregretja celice ali baterije, eksplozije in požara.**

Varnostna navodila za polnilec

- Polnilec lahko uporabljajo otroci nad 8 let in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma brez ustreznih izkušenj in znanja samo pod nadzorom oziroma če so prejeli ustrezna navodila za varno uporabo polnilca in če razumejo tveganja, povezana z uporabo. Otroci se s polnilcem ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja polnilca ne smejo izvajati otroci brez

nadzora.

- Če je električni kabel poškodovan, naj ga zamenja proizvajalec, pooblaščen servisna služba ali podobno usposobljeno osebje, da bi se izognili nevarnosti.
- Uporabljajte izključno ta polnilec 151220.01 za polnjenje baterijske enote 151218.01.
- Za polnjenje baterije uporabljajte izključno priloženi polnilec.
- Nikoli ne poskusite polniti neakumulatorskih baterij.
- Baterije je potrebno polniti v dobro prezračevanem okolju.

2. Razlaga simbolov



Opozorilni znak z informacijami o preprečitvi materialne škode in osebnih poškodb



Opozorilo o električni napetosti in udaru.



Pozorno preberite navodila za uporabo.



Pred uporabo izdelka preberite in razumite navodila v celoti. Upoštevajte vsa opozorila in varnostna navodila.



Električne opreme ni dovoljeno odlagati skupaj z navadnimi gospodinjskimi odpadki.



Akumulatorsko baterijo zaščitite pred sončno svetlobo in vročino (max.50°C).



Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vodo in vlago.



Akumulatorsko baterijo zaščitite pred ognjem.



Polnilec uporabljajte izključno v notranjih prostorih.



Miniaturna varovalka



Zaščitni razred II (dvojna izolacija)



PREVIDNO!-Pred uporabo preberite uporabniški priročnik.

3. Uvod

Navodila za uporabo so sestavni del naprave in vsebujejo pomembne informacije glede varnosti, uporabe in odlaganja. Obvezno preberite navodila pred sestavo, uporabo in vzdrževanjem izdelka. Izdelek uporabljajte izključno, kot je opisano in za navedene vrste dela. Priročnik skrbno shranite in če izdelek predate tretjim osebam, mu priložite tudi priročnik.

Predvidena uporaba

Naprava je namenjena zasebni uporabi za suho in mokro sesanje stanovanja, delavnice, avtomobila ali garaže. Napravo je mogoče uporabljati tudi za pihanje ali za sesanje vode. Napravo je dovoljeno uporabljati samo v suhih prostorih. Prepovedano je sesanje vnetljivih ali eksplozivnih ter zdravju škodljivih snovi. Vsakršna drugačna uporaba ali spreminjanje naprave se smatra za neustrezno in predstavlja znatno tveganje nesreč. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica zlorabe. Izdelek ni namenjen komercialni uporabi.

Obseg dostave

Previdno odstranite izdelek iz embalaže in preverite njegovo celovitost:

- 1 baterijski sesalnik
- 1 polnilec baterije
- 1 baterijska enota 2.0Ah
- 3-delna sesalna palica
- 1 sesalna cev (Ø 32mm, dolžina 1,5m)
- 1 penasti filter
- 1 vreča za smeti
- 1 kombiniran nastavek za preproge in gladke površine
- 1 ozki nastavek
- 1 uporabniški priročnik

Opis (Slika 1-12)

1. Ročaj
2. Stikalo za vklop/izklop
3. Glava motorja
4. Koš za filter
5. Varnostni plovec
6. Zaklepni kavelj
7. Rezervoar
8. Priključek za sesalno cev
9. Pihalni priključek
10. Sesalna cev
11. 3-delna sesalna palica
12. Kombiniran nastavek
13. Kolesa
14. Vreča za smeti
15. Penasti filter
16. Ozki nastavek
17. Pokrov predela za baterijo

18. Polnilec
19. Baterijska enota
20. Gumb za sprostitvev baterije
21. Nosilec sesalne cevi
22. Kazalec nivoja napolnjenosti baterije [LED]
23. Gumb nivoja napolnjenosti baterije
24. ZELENA kontrolna LED polnjenja
25. RDEČA kontrolna LED polnjenja
26. Selektor

Tehnični podatki

Sesalnik 20V 154707.01	
Napetost	20V d.c.
Nivo zaščite	IPX4
Sesalna moč	>=8KPa
Prostornina rezervoarja	20L
Teža [brez polnilca]	4,25kg
Baterijska enota	151218.01
Vrsta	Li-ion
Napetost	20V d.c.
zmogljivost	2.0Ah [40Wh]
Hitri polnilec	151220.01
Vhodna napetost	230-240V, a.c., 50Hz
Porabljena moč	65W
Izhodna napetost	21,5V d.c.
Tok polnjenja	2,4A
Čas polnjenja	Pribl. 60min
Razred zaščite	II

4. Pred uporabo

Razpakiranje

1. Razpakirajte vse komponente in jih položite na ravno in stabilno površino.
2. Preverite, da so naprava in pripomočki celoviti in nepoškodovani. Če komponente manjkajo ali so poškodovane, izdelka ne uporabljajte, temveč se obrnite na prodajalca ali servisno službo. Izdelka ne uporabljajte, razen če so v dobavi vključeni nadomestni deli oziroma so bile poškodovane komponente zamenjane. Uporaba ne celovitega ali poškodovanega izdelka predstavlja tveganje za osebe in

lastnino.

3. Poskrbite, da imate vse pripomočke, ki so potrebni za sestavo in delovanje.

Polnjenje baterijske enote

Opomba

- ♦ Baterija se lahko poškoduje v primeru nepravilnega polnjenja.
- ♦ Pred namestitvijo ali odstranitvijo baterije izklopite električni vtič polnilca.

Baterija je ob dostavi delno napolnjena za zaščito baterije pred globinsko izpraznitvijo. Pred prvotnim zagonom in ko je baterija prazna, je baterijo potrebno napolniti. Postopajte, kot sledi:

1. Baterijsko enoto [19], obrnjeno narobe, zdrsnite v polnilec [18], da se zaskoči.
2. Električni vtič polnilca [18] priključite v pravilno nameščeno električno vtičnico. RDEČA LED lučka [24] stanja polnjenja se osvetli; polnjenje potrebuje pribl. 60 min.
3. Počakajte, da RDEČA LED lučka polnjenja [25] ugasne in se prižge zelena LED lučka [24], baterija je sedaj v celoti napolnjena.
4. Pri izkločitvi kabla polnilca iz električne vtičnice držite za električni vtič. Baterijska enota [19] in polnilec [18] se med polnjenjem lahko segrejeta; pustite, da se baterija ohladi na sobno temperaturo.
5. Baterijsko enoto [19] odstranite iz polnilca [18] tako, da pritisnete in zadržite gumb za sprostitvev [20] ter baterijsko enoto [19] potegnete iz polnilca [18].

Odstranitev/namestitev baterije (slika 10)

1. Za odstranitev baterijske enote [19] z orodja pritisnite na sprostitveni gumb [20] na baterijski enoti [19] in potegnite baterijo ven.
2. Za namestitev baterijske enote [19] le-to postavite na vodilo in jo potisnite nazaj na napravo. Zaslišali boste klik.

Preverjanje nivoja napolnjenosti baterije (slika 11)

Baterija ima vgrajen kazalec nivoja napolnjenosti.

Stanje baterije prikazuje tri-stopenjski LED kazalec nivoja napolnjenosti [22].

Barva LED lučke	Pomen
Zelena-Oranžna-Rdeča	V celoti napolnjena / polna moč
Oranžna-Rdeča	Srednja napolnjenost / moč
Rdeča	Nizka napolnjenost - Napolnite baterijo

Pritisnite na gumb nivoja napolnjenosti baterije [23] na baterijski enoti [19]. Stanje baterije lahko preverite na kazalcu nivoja napolnjenosti [LED] [22].

Sestava



OPOZORILO!

Pred delom na napravi (npr. vzdrževanje, menjava nastavkov itd.) kakor tudi pred prenašanjem in shranjevanjem odstranite baterijo. Naključna sprožitvev vklopnege stikala lahko privede do poškodb.

♦ Namestitev glave motorja (slika 1 in 4)

Glavo motorja [3] pritrdite na rezervoar [7] preko zaklepnege kavljia [6]; poskrbite, da se zaklepni kavelj [6] pravilno zaklene v položaj. Odprite zaklepni kavelj [6] za odstranitev glave motorja [3].

♦ Namestitev koles (slika 5)

Kolesa [13] namestite v ustrezne priključke na spodnji strani rezervoarja [7].

♦ Namestitev penastega filtra (slika 6)

Za mokro sesanje zdrsnite priloženi penasti filter [15] preko koša za filter [4].

♦ Priključitev sesalne cevi (slika 8 & 9a-9c)

Priključite sesalno cev [10] s 3-delno sesalno palico [11] in kombiniranim nastavkom [12] ali ozkim nastavkom [16], odvisno od želene

uporabe, nato sesalno cev [10] priključite v namenski priključek na sesalniku za mokro in suho sesanje.

♦ **Attaching the suction hose (Fig. 9)**

Connect the suction hose [10] with 3-part suction tube [11] and combination nozzle [12] or crevice nozzle [16] according to the desired use, then attach the suction hose [10] to the corresponding connector on the wet and dry vacuum cleaner.

5. Uporaba

Vklop / izklop

1. Potisnite stikalo za vklop/izklop [2] na položaj "I" za vklop.
2. Potisnite stikalo za vklop/izklop [2] na položaj "O" za izklop.

Uporaba nastavkov

Ozki nastavek [16] za sesanje rež, kotov in radiatorjev.

Kombiniran nastavek [12]: za mokro in suho sesanje gladkih površin in preprog. Skrite krtačo tako, da med čiščenjem preprog izberete izbirno stikalo [26], da dosežete boljši sesalni rezultat.

Mokro sesanje

1. Odstranite vrečo za smeti [14].
2. Namestite penasti filter [15] na koš za filter [4].
3. Sesanje vode.
4. Po sesanju takoj izpraznite rezervoar [7], saj ni namenjen hranjenju tekočine.
5. Če je rezervoar [7] poln, varnostni plovec [5] zapre sesalno odprtino in prekine sesanje. Izklopite napravo in izpraznite rezervoar [7].

Suho sesanje

1. Namestite vrečo za smeti [14] in odstranite penasti filter [15].
2. Uporabite ustrezni nastavek za sesanje prahu.

Sesalna funkcija

- ♦ Za sesanje priključite sesalno cev [10] v priključek za sesalno cev [8] na glavi

motorja [3]. [Slika 8]

- ♦ Upoštevajte zgornja navodila za sesalno funkcijo.

Pihalna funkcija

Za pihanje sesalno cev [10] priključite v pihalni priključek [9] na glavi motorja [3].

6. Čiščenje in vzdrževanje



OPOZORILO!

Nevarnost poškodb. Pred kakršnimkoli delom na napravi napravo vedno izklopite in odstranite baterijsko enoto.

- Popravila in servisne posege, ki niso opisani v priročniku, lahko izvede izključno naša servisna služba. Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in nastavke.
- Naprava mora vedno biti čista, suha in prosta olja in maščobe.
- Ohišje in posodo za smeti očistite z mehko, rahlo navlaženo krpo.
- Napravo in posodo za smeti vedno očistite po zaključenem delu.
- Ne dovolite, da v napravo vstopi tekočina. Nikoli ne uporabljajte bencina, topil ali čistil, ki lahko poškodujejo plastiko.
- Naprave nikoli ne izperite pod tekočo vodo.
- Vedno izpraznite vodo takoj po uporabi.
- Če baterijo shranite za daljši čas, je potrebno redno pregledovati nivo napolnjenosti. Optimalni nivo napolnjenosti je med 50% in 80%. Optimalno shranjevalno okolje je suho in hladno okolje.

7. Shranjevanje in transport



OPOZORILO!

Nevarnost poškodb. Pred shranjevanjem in transportom napravo vedno izklopite in odstranite baterijsko enoto.

Shranjevanje

1. Izklopite izdelek in odstranite baterijsko enoto.
2. Napravo očistite, kot je opisano.
3. Sesalno cev [10] namestite na nosilec za sesalno cev [21].
4. Napravo in njene nastavke shranite na temno, suho, dobro prezračeno mesto, zaščiteno pred zmrzaljo.
5. Izdelek vedno shranite na otrokom nedosegljivo mesto.
6. V primeru shranjevanja naprave za daljša obdobja preverite stanje baterije in jo po potrebi napolnite na približno 3 mesece.
7. Priporočamo uporabo originalne embalaže za shranjevanje in pokrivanje naprave.
8. Redno preverjajte nivo napolnjenosti baterijske enote, če izdelek shranite za daljša obdobja. Optimalni pogoji shranjevanja so hladno in suho okolje.

Transport

1. Izklopite izdelek in odstranite baterijsko enoto.
2. Napravo vedno prenašajte tako, da jo držite za ročaje.
3. Napravo zaščitite pred močnimi trki ali vibracijami, do katerih lahko pride med transportom v vozilu.
4. Zaščitite napravo pred zdrsni in padci.

8. Nadomestni deli / pripomočki



OPOZORILO!

Uporabljajte izključno nastavke in dodatno opremo, ki je navedena v uporabniškem priročniku. Uporaba nastavkov ali opreme, ki ni navedena v uporabniškem priročniku, lahko privede do poškodb. Nastavke dobavite izključno preko servisne službe.

Nastavki	Koda
Baterijska enota	151218.01
Polnilec baterije	151220.01

9. Reševanje težav



OPOZORILO!

Postopajte izključno, kot je opisano v priročniku. Če težave ne morete sami odpraviti, mora vsakršne nadaljnje preglede, vzdrževalne posege in popravila izvesti pooblaščen servisna služba ali podobno strokovno osebje. Domnevno nepravilno delovanje je pogosto rezultat vzrokov, ki jih uporabnik lahko sam odpravi. Zato preglejte izdelek z uporabo pričujočega razdelka. V večini primerov se težava hitro odpravi.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava se ne zažene	Baterijska enota je prazna	Napolnite baterijo
	Baterijska enota ni nameščena	Namestite baterijsko enoto
	Stikala za vklop/izklop ni mogoče pravilno pritisniti ali je poškodovano	Pošljite servisni službi v popravilo
Različen čas polnjenja	Baterijska enota je le delno napolnjena	Napolnite baterijsko enoto
	Polnilec je poškodovan	Preverite polnilec; če je poškodovan, stopite v stik s servisno službo.
	Baterijska enota je zelo hladna ali vroča	Dovolite, da se baterijska enota vrne na normalno sobno temperaturo, nato jo napolnite
Nizka moč ali odsotnost sesanja	Blokirane cevi	Odstranite blokade in ovire
	Sesalna palica ni pravilno sestavljena	Sesalno palico sestavite in namestite pravilno
	Posoda za smeti je polna	Izpraznite posodo
Iz naprave uhaja prah ali umazanija	Filter ni nameščen ali ni pravilno nameščen	Namestite filter ali preverite, da je pravilno nameščen

Opomba: Če po teh pregledih naprava ne deluje pravilno, stopite v stik s servisno službo.

10. Odlaganje



Z namenom zaščite okolja, prosimo, da na koncu uporabne dobe napravo odložite ustrezno in ne z navadnimi gospodinjskimi odpadki. Informacije o zbirnih središčih in delovnem času lahko dobite na lokalnem uradu.



Li-ion

Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij / akumulatorskih baterij.

Preden napravo odložite, je baterijo potrebno odstraniti. Baterij/ akumulatorskih baterij ne odlagajte skupaj z navadnimi gospodinjskimi odpadki. Lahko vsebujejo strupene težke kovine in jih je potrebno odložiti v skladu s predpisi in določili glede odlaganja nevarnih odpadkov. Prosimo, odložite baterije v skladu z relevantnimi območnimi določili.

11. Garancija

Izdelek nosi garancijo za obdobje 3 let od datuma nakupa. Garancija pokriva napake materialov in izdelave za obdobje 3 let od datuma nakupa.

Prosim, shranite originalni račun kot dokazilo o nakupu. Garancija zapade, če se je izdelek poškodoval ali se je uporabljal in vzdrževal neprimerno.

Garancija pokriva napake materialov in izdelave, ne pokriva komponent izdelka, ki so podvrženi normalni obrabi.

12. Servis



OPOZORILO!

Izdelek naj popravi servisna služba ali električar z uporabo originalnih nadomestnih delov. Vtič ali električni kabel naj vedno zamenja proizvajalec ali njegova servisna služba.

Uporabniški priročnik je na voljo na spletni strani www.eurospin.it

SPINSERVICE S.r.l.
call center for Italy 800 595 595
call center for Slovenia 080 19 50
www.eurospin.it

13. Izjava o skladnosti

**SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR,
Italija ,**

Izjavljamo, da je izdelek
Sesalnik 20V
Številka modela: 154707.01

v skladu z naslednjimi evropskimi direktivami
2014/30/EU
2014/35/EU
2011/65/EU & [EU] 2015/863

in harmoniziranimi standardi
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

Proizvajalec in ime pooblaščenega predstavnika
tehnične dokumentacije
Izvršni direktor: G. Bruno Palese

Podpis
Kraj in datum: Verona 22.04.2020
SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR,
Italija

Proizvedeno na Kitajskem
Preberite in shranite za poznejša posvetovanja

Tablica Sadržaja

1. Sigurnosna Upozorenja	43
Opće, sigurnosne upute	43
Posebne, sigurnosne upute za Usisavač	43
Posebne sigurnosne upute za uređaj koji radi na baterije	44
Sigurnosne upute za punjač	46
2. Objašnjavanje simbola	47
3. Uvod	47
Namjeravana uporaba	48
Svrha isporuke	48
Pregled	48
Tehnički Podaci	48
4. Prije Uporabe	48
Raspakiranje	48
Punjenje baterijskog sklopa	49
Uklanjanje/umetanje baterije	49
Provjera razine napunjenosti baterije	49
Sastavljanje	49
5. Rad	50
Uključivanje/isključivanje	50
Uporaba mlaznice	50
Mokro usisavanje	50
Suho usisavanje	50
Funkcija usisa	50
Funkcija puhanja	50
6. Čišćenje i održavanje	50
7. Skladištenje i prijevoz	51
8. Zamjenski / dodatni dijelovi	51
9. Rješavanje problema	52
10. Odlaganje	53
11. Jamstvo	53
12. Servis	53
13. Izjava o sukladnosti	53

1. Sigurnosna Upozorenja

Opća, sigurnosna upozorenja

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su na siguran način dobili nadzor ili upute o korištenju uređaja i razumiju koje su opasnosti povezane. Djeca ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Posebne, sigurnosne upute za usisavač

Upozorenja!

Molimo pročitajte sljedeće sigurnosne upute kako biste izbjegli rizik od požara, strujnog udara, osobnih ozljeda i oštećenja predmeta.

- Nikada ne ostavljajte stroj koji je spreman za rad bez nadzora na radnom mjestu.
- Ljudi i životinje se ne smiju

usisavati uređajem.

- Za vrijeme uporabe nemojte usmjeriti usisno crijevo i mlaznicu na sebe ili druge, posebno ne na oči i uši; postoji rizik od ozljeda.
- Ne usisavajte vruće, užarene, zapaljive, eksplozivne materijale ili one koji ugrožavaju zdravlje. To uključuje vrući pepeo, benzin, otapala, kiseline ili kaustične otopine. Može doći do osobnih ozljeda.
- Mlaznice i usisne cevi ne smiju doseći razinu glave dok se koriste. Može doći do osobnih ozljeda.
- Isključite uređaj i nakon uporabe izvadite bateriju.
- Uvjerite se da je uređaj pravilno postavljen i da je filter u ispravnom položaju.
- Nemojte ga koristiti bez filtra.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove i dodatke koje isporučuje i preporučuje servisni centar.
- Pridržavajte se uputa za čišćenje i održavanje

uređaja.

- Da biste izbjegli strujni udar, ne izlažite kiši. Pohranite u zatvorenom prostoru.
- Uređaj se smije koristiti samo s jedinicom za napajanje isporučenom s uređajem.
- Nikada ne usisavajte azbest ili azbestnu prašinu.

Posebne sigurnosne upute za uređaj koji radi na baterije

- a) **Uvjerite se da je alat isključen prije umetanja baterije.** Umetanje baterije u uključeni alat može dovesti do nezgode.
- b) **Napunite baterije samo u zatvorenim prostorima jer je punjač namijenjen samo za uporabu u zatvorenom prostoru.** Postoji rizik od električnog udara.
- c) **Da biste smanjili opasnost od električnog udara, prije čišćenja punjača iskopčajte punjač iz mreže.**
- d) **Ne izlažite bateriju jakoj sunčevoj svjetlosti tijekom duljeg razdoblja i ne**

ostavljajte je na grijalici.

Toplina oštećuje bateriju i to predstavlja opasnost od eksplozije.

- e) Neka se baterija ohladi prije punjenja.
- f) **Ne otvarajte bateriju i izbjegavajte mehanička oštećenja baterije.** **Opasnost od kratkog spoja i isparavanja može izazvati iritaciju respiratornog trakta.** Osigurajte postojanje svježeg zraka i potražite liječničku pomoć u slučaju nelagode.
- g) **Nemojte koristiti nepunjive baterije.** To može oštetiti uređaj..
- h) **Preporučeni opseg temperature okoline za sustav punjenja tijekom punjenja je od 4°C do 40 °C.**
- i) **Preporučeni raspon temperature okoline za sustav punjenja tijekom punjenja je od 0°C do 50 °C.**
- j) **Preporučeni raspon temperature okoline za**

alat i bateriju je od - 5°C do 50 °C.

k) Uklonite bateriju iz uređaja prije pohranjivanja.

l) Propuštanje elektrolita iz ćelija može prouzročiti ozljede kože, oštećenje odjeće ili bilo kojih drugih predmeta izloženih njima. Ako elektrolit dođe u dodir s kožom ili odjećom, temeljito operite čistom vodom. Ako elektrolit uđe u oči, nemojte trljati oči nego ih odmah isperite velikom količinom čiste vode, kao što je voda iz slavine, i odmah se obratite liječniku

m) Nemojte rastavljati ili modificirati bateriju, može uzrokovati kratki spoj između ćelija ili između ćelije i njenog ožičenja te onemogućiti sustav zaštite sigurnosti baterije. To može dovesti do curenja elektrolita, pregrijavanja ili u ćeliji ili bateriji, pucanja i požara.

n) Izbjegavajte povremeni ili nenamjerni kratki

spoj baterije s metalnim objektima kao što su: žica, alati, ogrlice ili ukosnice, koje mogu uzrokovati kratki spoj, koje uzrokuju prekomjerni protok struje, propuštanje elektrolita, zagrijavanje ćelija ili baterija, pucanje i požar.

o) Držite bateriju podalje od vatre ili topline. Izolacijski materijali će se otopiti, a ventil za otpuštanje plina i sustav zaštite će se oštetiti, uzrokujući curenje elektrolita, pucanje i eventualno požar.

p) Ne dopustite da baterija dođe u kontakt s vodom ili se smoči, može doći do kratkog spoja, pregrijati se, zahrđati ili izgubiti svoje funkcije.

q) Ne izlažite bateriju mehaničkim udarcima, primjerice, ispuštanjem, bacanjem ili drobljenjem, uzrokujući curenje elektrolita, zagrijavanje ćelija i baterija, pucanje i paljenje.

- r) **Izbjegavajte izravnu vezu baterije s električnim izvorom, kao što je utičnica za upaljač u automobilu, ili akumulator automobila, može prouzročiti strujanje viška struje pri visokom naponu i može prouzročiti curenje elektrolita, pregrijavanje ćelije ili baterije, pucanje i požar.**

Sigurnosne upute za punjač

- Ovaj punjač mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su na siguran način dobili nadzor ili upute o korištenju punjača i razumiju koje su opasnosti povezane. Djeca ne smiju igrati s punjačem. Čišćenje i korisničko održavanje punjača ne smiju obavljati djeca bez nadzora odraslih.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti

proizvođač, njegov serviser ili slične kvalificirane osobe kako bi izbjegli opasnost.

- Koristite samo punjač 151220.01 da biste napunili baterijski sklop 151218.01.
- Da biste napunili bateriju, koristite samo isporučeni punjač.
- Nikada ne puniti nepunjive baterije.
- Tijekom punjenja, baterije se moraju postaviti u dobro provjetreno mjesto.

2. Objašnjavanje simbola



Simboli upozorenja s informacijama o sprečavanju ozljeda ili oštećenja.



Upozorenje o električnom naponu i udaru.



Pažljivo pročitajte radne upute.



Potrebno je pročitati i razumjeti sve upute prije početka rada s proizvodom. Slijedite sva upozorenja i sigurnosne upute.



Električni se proizvodi ne mogu odložiti s kućnim otpadom.



Zaštitite punjivu bateriju od sunčeve svjetlosti i topline (maks.50°C).



Zaštitite punjivu bateriju od vode i vlage.



Zaštitite punjivu bateriju od vatre.



Punjač je namijenjen samo za uporabu u unutrašnjim prostorima.



Minijturni osigurač



Klasa zaštite II (dvostruka izolacija)



OPREZ ! - Pročitajte priručnik za rad prije uporabe.

3. Uvod

Upute za rad su dio ovog uređaja i sadrže važne podatke o sigurnosti, uporabi i zbrinjavanju. Važno je da pročitate upute prije montaže, rada i održavanja proizvoda. Koristite proizvod samo kao što je opisano i za opsege navedene aplikacije. Čuvajte ovaj priručnik na siguran način i u slučaju da se proizvod prenese, predajte sve dokumente trećoj strani.

Namjeravana Uporaba

Uređaj je predviđen za kućansko mokro i suho usisavanje u kući, radnoj sobi, automobilu ili garaži. Uređaj se može koristiti i kao puhalo ili za usisavanje vode. Uređaj se treba koristiti samo u suhim prostorijama. Zabranjeno je usisavanje zapaljivih ili eksplozivnih materijala ili onih koji ugrožavaju zdravlje. Svaka druga uporaba ili modifikacija uređaja smatra se neprikladnom i podrazumijeva značajan rizik od nezgoda. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu [e] nastalu [e] zbog nepravilne uporabe. Ovaj proizvod nije prikladan za komercijalnu uporabu.

Svrha isporuke

Pažljivo raspakirajte i provjerite je li potpuna:

- 1x Usisavač s baterijskim pogonom
- 1x punjač baterije
- 1x baterija 2.0Ah
- cijev za usis u 3 dijela
- 1x crijevo za usis (Ø32mm. duljina 1.5m)
- 1x filter od pjene
- 1x Vrećica za prljavštinu
- 1x Kombinirana mlaznica za tepih i glatke podove
- 1x mlaznica za procijepe
- 1x Priručnik s uputama

Prikaz (Sl. 1-12)

1. Ručka za prenošenje
2. Sklopka za uklj./isklj.
3. Glava motora
4. Filter košarice
5. Sigurnosni, plutajući ventil
6. Kuka za zaključavanje
7. Spremnik
8. Priključak crijeva za usis
9. Priključak puhala
10. Crijevo za usis
11. cijev za usis u 3 dijela
12. Kombinirana mlaznica
13. Kotačić
14. Vrećica za prljavštinu
15. Filter od pjene
16. Mlaznica za procijepe
17. Poklopac ležišta za bateriju
18. Punjač

19. Baterijski sklop
20. Gumb za otpuštanje baterije
21. Držač crijeva za usis
22. Indikator razine baterije [LED]
23. Tipka za punjenje baterije
24. ZELENO LED svjetlo kontrole napunjenosti
25. CRVENO LED svjetlo kontrole napunjenosti
26. Izbirno stikalo

Tehnički podaci

20V usisavač 154707.01	
Nazivni napon	20V d.c.
Razina zaštite	IPX4
Snaga usisa	>=8KPa
Zapremnina spremnika	20L
Težina [bez punjača]	4,25kg
Baterijski sklop 151218.01	
Tip	Li-ion
Nazivni napon	20V d.c.
kapacitet	2.0Ah [40Wh]
Brzi punjač 151220.01	
Nazivni ulaz	230-240V, a.c., 50Hz
Potrošnja energije	65W
Nazivni izlaz	21,5V d.c.
Struja punjenja	2,4A
Vrijeme punjenja	Otp ril. 60min
Klasa zaštite	II

4. Prije uporabe

Raspakiravanje

1. Raspakirajte sve dijelove i postavite ih na ravnu stabilnu površinu.
2. Uvjerite se da je sadržaj isporuke cjelovit i da nema oštećenja. Ako pronađete da neki dijelovi nedostaju ili oštećenja, nemojte koristiti proizvod nego kontaktirajte vašeg prodavatelja ili servisni centar. Nemojte koristiti proizvod osim ako su dijelovi koji su nedostajali isporučeni ili su zamijenjeni neispravni dijelovi. Korištenje nepotpunog ili oštećenog proizvoda predstavlja opasnost za ljude i imovinu.
3. Uvjerite se da imate sve potrebnu opremu za montažu i rad.

Punjenje baterijskog sklopa

Napomena

- U slučaju nepravilnog punjenja, baterija/akumulator se može oštetiti.
- Izvadite mrežni utikač punjača prije umetanja ili uklanjanja baterije.

Baterija je djelomično napunjena nakon isporuke kako bi se izbjeglo oštećenje baterije uzrokovano dubokim pražnjenjem. Prije početnog pokretanja i kad je baterija prazna, bateriju je potrebno napuniti. Da biste to učinili, postupite ovako:

1. Gurnite baterijski sklop [19] na punjač [18] naopako dok ne sjedne na mjesto.
2. Utaknite mrežni utikač punjača [18] u ispravno spojenu mrežnu utičnicu. LED stanja punjača - Crveno [25] svijetli; i punjenje zahtijeva cca. 60min.
3. Pričekajte sve dok crveno LED svjetlo statusa napunjenosti ne isključi [25] i zasvijetli zeleno LED svjetlo indikator stanja napunjenosti [24], to znači da je baterija potpuno napunjena.
4. Držite mrežni utikač dok povlačite kabel za napajanje punjača iz utičnice. Baterijski sklop [19] i punjač [18] možda su se zagrijali tijekom punjenja, ostavite bateriju da se ohladi na sobnu temperaturu.
5. Izvadite baterijski sklop [19] iz punjača [18] pritiskom i držanjem tipke za otpuštanje baterije [20] i povlačenjem baterijskog sklopa [19] iz punjača [18].

Uklanjanje/Umetanje baterije (Sl.10)

1. Da biste izvadili baterijski sklop [19] iz alata, pritisnite gumb za oslobađanje baterije [20] na baterijskom sklopu [19] i izvucite bateriju.
2. Za umetanje baterije [19], stavite je na vodilicu i gurnite je natrag u alat. Čut će se glasno klik.

Provjera razine napunjenosti baterije (Sl.11)

Baterija se isporučuje s integriranim indikatorom razine baterije.

Status baterije prikazuje se na sljedeći način pomoću tri LED indikatora razine napunjenosti baterije [LED] [22].

Boja LED svjetla	Značenje
Zeleno-Narančasto-Crveno	Maksimalna napunjenost/snaga
Narančasta-Crvena	Maksimalna napunjenost / snaga
Crvena	Slaba napunjenost – Napunite bateriju

Pritisnite gumb za punjenje baterije [23] na baterijskom sklopu [19]. Status baterije možete pročitati pomoću svjetla indikatora razine baterije [LED] [22].

Sastavljanje



UPOZORENJE!

Izvadite bateriju prije bilo kakvih radova na uređaju (npr. održavanja, mijenjanja alata itd.) kao i tijekom prijevoza i skladištenja električnog alata. Nenamjerno aktiviranje okidača može rezultirati ozljedom.

• Pričvršćivanje glave motora (Sl. 1 & 4)

Glava motora [3] je pričvršćena na spremnik [6] kukom za zaključavanje [7], uvjerite se da će se kuka za zaključavanje [6] pravilno postaviti na svoje mjesto. Otvorite kuku za zaključavanje [6] da biste uklonili glavu motora [3].

• Postavljanje kotačića (Sl. 5)

Postavite kotačiće [13] u odgovarajuće držače na donjoj strani spremnika [7].

• Postavljanje filtra od pjene (Sl. 6)

Za usisavanje na mokroj površini prebacite isporučeni filter od pjene [15] preko košarice filtra [4].

• Sastavljanje vrećice za prljavštinu (Sl.7)

Za usisavanje sitne, suhe prljavštine

preporučuje se uporaba vrećice za prljavštinu [14]. Stavite vrećicu za prljavštinu [14] na otvor za usis. Vrećica za prljavštinu [14] je prikladna za samo uisavanje suhih površina.

• **Postavljanje crijeva za usis (Sl. 8 & 9a-9c)**

Spojite usisno crijevo [10] s trodijelnom usisnom cijevi [11] i kombiniranom mlaznicom [12] ili mlaznicom za procijepe [16] prema željenoj uporabi, a zatim usisno crijevo [10] pričvrstite na odgovarajući priključak na usisavač za mokro i suho usisavanje.

5. Rad

Uključivanje/isključivanje

1. Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje [2] u položaj "I" da biste uključili.
2. Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje [2] u položaj "O" da biste isključili.

Uporaba mlaznice

Mlaznica za procijepe [16] za usisavanje šupljina, kuteva i radijatora. Kombinirana mlaznica [12]: za suho i vlažno usisavanje glatkih površina i tepiha. Sakrijte četkicu odabirom prekidača [26] za čišćenje tepiha kako biste postigli bolje rezultate usisavanja.

Mokro usisavanje

1. Uklonite vrećicu za prljavštinu [14].
2. Stavite filter od pjene [15] na filter košarice [4].
3. Usisavanje vode.
4. Ispraznite spremnik [7] odmah nakon usisavanja jer nije predviđen za skladištenje vode.
5. Ako je spremnik [7] pun, sigurnosni, plutajući ventil [5] zatvara operacije usisa čime se usisavanje prekida. Isključite uređaj i ispraznite spremnik [7].

Suho usisavanje

1. Pričvrstite vrećicu za prljavštinu [14] i uklonite filter od pjene [15].

2. Koristite prikladnu mlaznicu za usis prašine.

Funkcija usisa

- Za izvođenje usisavanja umetnite usisno crijevo [10] u priključak za usisno crijevo [8] na glavi motora [3]. (Sl.8)
- Sljedite gornja uputstva za usisavanje za funkciju usisavanja.

Funkcija puhanja

Za puhanje priključite usisno crijevo [10] na priključak za puhanje [9] na glavi motora [3].

6. Čišćenje i održavanje



UPOZORENJE!

Postoji rizik od ozljeda. Uvijek isključite uređaj i uklonite bateriju prije obavljanja bilo kakvih radova na uređaju.

- Radove popravaka i servisiranja koji nisu opisani u ovom priručniku uvijek treba obaviti naš servisni centar. Koristite samo originalne rezervne dijelove i dodatnu opremu.
- Uređaj uvijek mora biti čist, suh i bez ulja ili masnoće.
- Za čišćenje kućišta i spremnika za otpad koristite meku, lagano ovlaženu krpu.
- Uvijek očistite uređaj i spremnik za otpad nakon završetka radova.
- Nikada nemojte dopustiti ulazak tekućina u uređaj. Nikada nemojte koristiti benzin, otapala ili sredstva za čišćenje koja mogu oštetiti plastiku.
- Nikada ne stavljajte crijevo uređaja s vodom dolje.
- Uvijek ispraznite od vode odmah nakon uporabe.
- Ako se baterija duže vrijeme pohranjuje, razinu punjenja treba redovito provjeravati. Optimalna razina punjenja je između 50% i 80%. Optimalno okruženje za skladištenje je hladno i suho mjesto.

7. Skladištenje i Prijevoz



UPOZORENJE!

Postoji rizik od ozljeda. Uvijek isključite aparat i izvadite bateriju prije skladištenja i prijevoza.

Skladištenje

1. Isključite uređaj i uklonite baterijski sklop.
2. Očistite uređaj na opisani način.
3. Postavite usisno crijevo [10] na držač usisnog crijeva [21].
4. Spremite uređaj i njegov pribor na tamno, suho mjesto, bez mraza i koje je dobro prozračeno.
5. Uvijek spremajte uređaj na mjesto koje nije dostupno djeci.
6. Tijekom dužeg razdoblja skladištenja provjerite stanje napunjenosti baterije i po potrebi je napunite otprilike svaka 3 mjeseca.
7. Preporučujemo da koristite originalni paket za pohranu ili prekrivanje uređaja.
8. Redovito provjeravajte razinu napunjenosti baterijskog sklopa, ako ju je potrebno pohraniti dulje vrijeme. Optimalni uvjeti pohranjivanja su na hladnom i suhom mjestu.

Prevoženje

1. Isključite uređaj i uklonite baterijski sklop.
2. Uvijek nosite uređaj za ručice za prenošenje.
3. Zaštitite uređaj od bilo kakvih teških udaraca ili jakih vibracija koje se mogu pojaviti tijekom prijevoza u vozilima.
4. Osigurajte uređaj kako biste spriječili klizanje ili pad.

8. Zamjenski / dodatni dijelovi



UPOZORENJE!

Koristite samo pribor i dodatnu opremu navedenu u uputama za uporabu. Korištenje alata za umetanje ili pribora koji nisu navedeni u uputama za uporabu mogu uzrokovati opasnost od ozljeda. Pribor nabavite samo od Servisnog Centra.

Oprema	Kod
Baterijski sklop	151218.01
Punjač baterije	151220.01

9. Rješavanje problema



UPOZORENJE!

Obavite samo korake opisane u ovim uputama. Sve daljnje radove na pregledu, održavanju i popravljanju moraju obavljati ovlašteni servisni centri ili slični stručnjaci ako sami ne možete riješiti problem. Sumnja na kvar često se javlja zbog uzroka koje korisnici mogu samo riješiti. Stoga provjerite proizvod pomoću ovog odjeljka. U većini slučajeva problem se može brzo riješiti.

Problem	Mogući uzrok	Korektivna radnja
Uređaj se ne pokreće	Baterijski sklop je prazan	Ponovno napunite bateriju
	Baterijski sklop nije umetnut	Umetnite baterijski sklop
	Skopka za uključivanje/isključivanje se ne može propisno pritisnuti ili je neispravna	Pošaljite u servisni centar za popravak
Različito vrijeme punjenja	Baterijski sklop je samo djelomično napunjen	Ponovno punjenje baterijskog sklopa
	Punjač je slomljen	Provjerite punjač, ako je on oštećen, kontaktirajte Servisni Centar.
	Baterijski sklop je vrlo hladan ili vruć	Dopustite da se baterijski sklop vrati na normalnu sobnu temperaturu, pa onda ponovno napunite
Slab ili nedovoljan usis	Sustav za usis je blokiran	Uklonite začepljenja i blokade
	Cijev za usis je nepravilno sastavljena	Pravilno sastavite ili spojite cijev za usis
	Spremnik za otpad je pun	Ispraznite spremnik
Iz uređaja izlazi prašina ili prljavština	Filtar nije ili je nepravilno sastavljen	Stavite filter ili provjerite točan položaj filtra

Napomena: Ako vaš proizvod i nakon ovih provjera ne radi ispravno, obratite se Servisnom centru.

10. Odlaganje



Kako biste pomogli okoliš, ispravno odložite proizvod kada je došao do kraja korisnog vijeka trajanja, ali ne u kućni otpad. Informacije o mjestima prikupljanja otpada i njihovom radnom vremenu mogu se dobiti od lokalne uprave.



Šteta nanesena okolišu zbog pogrešnog odlaganja baterija / punjivih baterija.

Uklonite baterijski sklop iz proizvoda prije odlaganja. Baterije/punjive baterije ne smiju se odlagati u normalni kućni otpad. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podložni su pravilima i propisima o tretmanu opasnog otpada. Molimo odložite baterije u skladu s odgovarajućim lokalnim zahtjevima

11. Jamstvo

Jamstvo za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Ukoliko se na ovom proizvodu pojave nedostaci u materijalu ili proizvodnji u roku 3 godine od datuma kupnje.

Molimo zadržite vaš izvorni račun kao dokaz o kupnji. Ovo jamstvo postaje nevažeće ako je proizvod oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Jamstvo se odnosi na nedostatke u materijalu ili proizvodnji, ne pokriva dijelove proizvoda koji su podložni normalnom trošenju.

12. Servis



UPOZORENJE!

Neka se vaš proizvod popravi u servisnom centru ili kod električara, koristeći samo originalne dijelove proizvođača. Uvijek zamijenite utikač ili kabel za napajanje punjača od strane proizvođača proizvoda ili njegovog servisnog centra. Korisnički priručnik može biti dostupan na web stranici www.eurospin.it

SPINSERVICE S.r.l.
call center for Italy 800 595 595
call center for Slovenia 080 19 50
www.eurospin.it

13. Izjava o Sukladnosti

SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR,
Italija ,

Ovim izjavljujemo da proizvod
20V Usisavač
Broj modela: 154707.01

Je u skladu sa sljedećim Europskim Direktivama
2014/30/EU
2014/35/EU
2011/65/EU & [EU] 2015/863

I usklađenim normama
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

Proizvođač I ime ovlaštenog predstavnika za
sastavljanje tehničke dokumentacije
Generalni Direktor: G. Bruno Palese

Potpis
Mjesto i datum: Verona 22.04.2020
SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR,
Italija,

Proizvedeno u Kini
Pročitati i zadržati za buduće reference

